



EUBEA



QUIVULTURE
CONSORZIO DI VALORIZZAZIONE DEI VINI DEL VULTURE



NEL NOSTRO VINO IL RESPIRO DELLA TERRA.
The breathing of the land in our wine.

Le passioni vere sono quelle
che nascono in silenzio
e crescono lentamente.
All'inizio, magari, con timore,
poi con sempre più convinzione,
per sfociare, infine, in una
scelta di vita che guida
e condiziona ogni decisione.


Per Eugenia Sasso, nipote
e figlia d'arte, nonostante una
storia importante alle spalle,
non è stato facile farsi accettare
e imporsi nel mondo, quasi
esclusivamente maschile,
degli imprenditori agricoli.

Ma tant'è, oggi, dopo anni
di duro lavoro,
guida l'azienda di famiglia,
ne disegna le strategie
commerciali, progetta e
approfondisce sinergie, cura
gli investimenti come

*Real passions are those which
are born in silence and grow
only slowly. In the beginning
with a sense of fear, perhaps,
then with mounting conviction to
bud into one of life's choices
which in the end guide and
condition every single decision.
Despite an important family
history of winemaking behind
her, it has not been easy for
granddaughter and acolyte
Eugenia Sasso to be accepted
and make her way in the almost
exclusively male world of
agricultural enterprise.*

*Yet here she is after years of hard
work, leading the family winery:
designing marketing strategies,
planning and perfecting
synergies and attending to
investments such as the new
winemaking plant or the*





LE PASSIONI VERE SONO QUELLE CHE NASCONO IN SILENZIO E CRESCONO LENTAMENTE.
Real passions are those which are born in silence and grow only slowly.





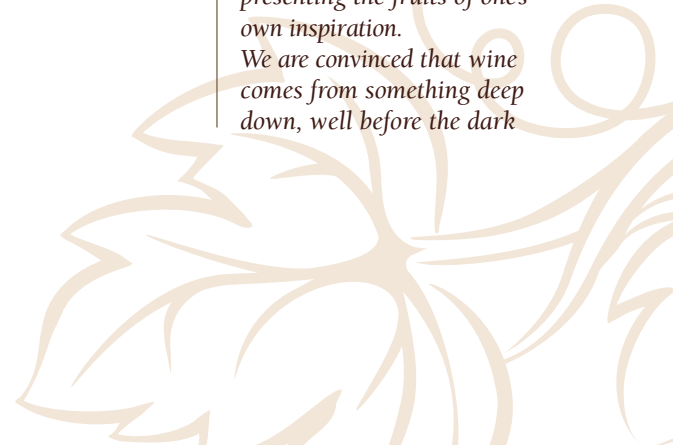
la costruzione della nuova cantina o l'acquisizione di terreni, scelti tra quelli più vocati del territorio del Vulture. Accanto, c'è il padre Francesco, il professore, da oltre cinquant'anni personalità di spicco della viticoltura di Basilicata e mentore dell'Aglianico del Vulture nel mondo.

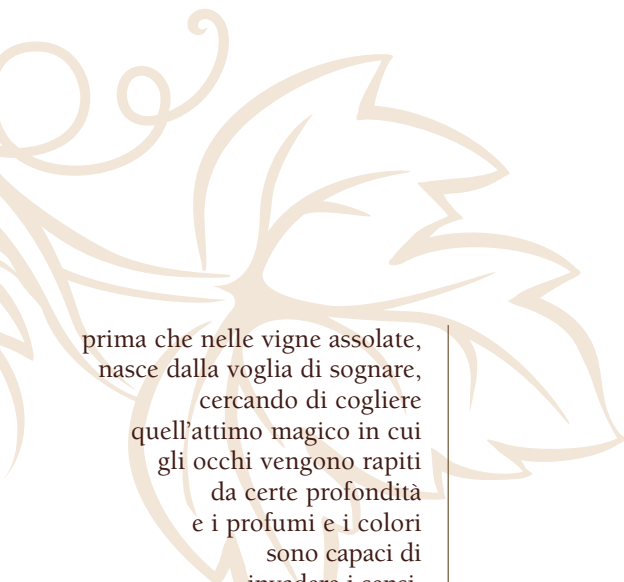
Per la famiglia Sasso, il vino non è solo ritualità, cura rigorosa delle vigne e profitto. E' di più.

Il vino è ricerca continua, sperimentazione, gusto, piacere di riconoscere un sapore e l'orgoglio di proporre il proprio, convinti che un grande vino, prima che nel buio segreto della cantina,

purchase of land, the latter chosen from the most ideally situated vineyards in the Mount Vulture terroir. And by her stands Francesco her father, the teacher: more than fifty years as a leading winemaker personality in the Basilicata Region and mentor of our Aglianico del Vulture wine throughout the world. For the Sasso family, wine is not only ritual, rigour amongst the vines and profit. It is more. Wine is a continuum of research, experiment, taste, pleasure in the recognition of flavour and the pride that comes from presenting the fruits of one's own inspiration.

We are convinced that wine comes from something deep down, well before the dark





prima che nelle vigne assolate,
nasce dalla voglia di sognare,
cercando di cogliere
quell'attimo magico in cui
gli occhi vengono rapiti
da certe profondità
e i profumi e i colori
sono capaci di
invadere i sensi.

Eubea, dal nome
dei grandi navigatori greci
che portarono
il vitigno Aglianico
nell'Italia meridionale,
è sinonimo di lavoro
improntato alla
qualità assoluta,
quella qualità che
coniuga intelligenza e
determinazione, rispetto
per la terra e la storia
di un territorio, e che porta

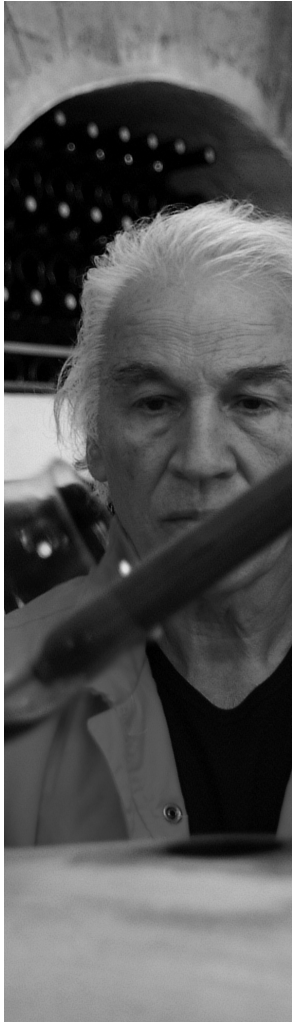
*secrets of the cellar or the
sundrenched vines.*

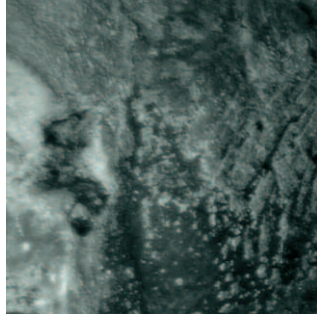
*It is born of a desire to dream
and to grasp that magic
moment when our eyes are
haunted by certain jewel-like
depths and the suggestions of
bouquet and palate succeed in
overwhelming our very senses.
Eubea takes its name from the
great ancient Greek navigators
who brought the Aglianico vine
here into the Southern Italian
lands of the present-day
Basilicata Region.*

*Eubea means labour overseen
by absolute quality: quality
combining intelligence,
determination, respect for
terroir and history in a whole
area. This quality leads to the
realisation of wines with great
and profound expression.*









alla realizzazione di vini di grandi profondità espressive. La zona di produzione viticola è situata nel territorio di eccellenza del Vulture: Barile e Ripacandida. Circa quindici ettari di vigneti, di 40 e 60 anni, caratterizzati da un microclima unico, insolazione dall'alba al tramonto, escursione termica giorno-notte ideale, ventilazione leggera, esposizione collinare.

I terreni sono vulcanici, magmosi, equilibratamente calcarei, dall'alta capacità drenante, che consente al vitigno di accantonare una notevole quantità di elementi che saranno alla base della sua affascinante complessità.

Our vineyards are to be found in the most highly vocationed heart of the Mount Vulture area, here around the villages of Barile and Ripacandida.

Some Fifteen hectares, (thirty-five acres), of vineyards from 40 to 60 years old, featuring a unique microclimate with exposition to the sun from dawn to sunset, an ideal alternation of temperatures between night and day, moderate ventilation and a hillside location. The soils are volcanic and magmatic, with good calcareous balance and a high capacity for drainage, allowing the vines to store a remarkable range of components which provide a basis for the wine's final and fascinating complexity.

ROINOS

Meraviglia di concentrazione,
austero, ricco di frutto
con tannino maturo e morbido,
sfodera profumi di eccellente ricchezza
ed eleganza, largo nell'abbondanza estrattiva
si esprime in una performance
di travolgente unicità.
Un vino superbo di lungo e
glorioso invecchiamento.

*A miracle of concentration,
austere, rich in fruit,
with mature and soft tannins.
Bouquet of excellent richness and elegance.
A wide palate with abundance of extract,
expressing itself in an overwhelmingly
unique performance.
A superb wine with a long and
glorious capacity for aging.*





COVO DEI BRIGANTI

Rosso granato di notevole intensità,
scuro e consistente.

Massa aromatica ricca e seducente
dove si alternano aromi precisi
di ciliegia matura, marasca,
polvere di cacao, tabacco, caffè in grani.

Il rovere sfumato dona eleganza e raffinatezza.

Splendido nella dolcezza e nell'equilibrio,
suadente e affascinante in bocca.

*Garnet red and of remarkable intensity,
dark and consistent.*

*Massively rich and seductive bouquet,
alternating clear aromas of ripe cherry,
marasca, cocoa powder, tobacco and coffee beans.*

*The understated oak provides
elegance and refinement.*

*Splendidly gentle and balanced,
smooth and fascinating on the palate.*





EUBEA ROSSO

Di bella finezza
il granato che lo caratterizza.
Al naso è fruttato e floreale.
Ciliegia, lampone ma anche viole
in un'espressione fresca
e pulita al palato.
Molto equilibrato
in fase acido-tannica
e di lungo finale.

*Features a garnet hue
of attractive refinement.
The bouquet is fruity and floral.
Cherry and raspberry, but also violet
on the palate, with fresh
and clean expression.
Highly balanced in its
acidic-tannic dimension,
with long persistence.*









Tenute agricole 24 by QUIDQUID Srls Unipersonale
Via Parrilla, 9 - 31015 Conegliano (TV)
P.I., C.F. e Reg. Imp. TV-BL. N. 05380650266
cell. +39 3755602855
www.quidquid.eu - e.zago@quidquid.eu
www.tenuteagricole24.it - info@tenuteagricole24.it